31997R2331

1997.11.26. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 323/19

A BIZOTTSÁG 2331/97/EK RENDELETE

(1997. november 25.)

a bizonyos sertéshústermékek export-visszatérítésére vonatkozó különleges feltételekről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 3290/94/EK rendelettel ([1]) módosított, a sertéshús piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2759/75/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 13. cikke (12) bekezdésére és 22. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 163/94/EK rendelettel ([3]) módosított, a visszatérítésben vagy egyéb támogatásban részesülő mezőgazdasági termékek kivitele során végzett ellenőrzésről szóló, 1990. február 12-i 386/90/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 6. cikkére,

mivel a legutóbb a 2114/97/EK rendelettel ([5]) módosított, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazásának közös részletes szabályai megállapításáról szóló, 1987. november 27-i 3665/87/EGK bizottsági rendelet 13. cikke ([6]) előírja, hogy semmilyen visszatérítés nem nyújtható abban az esetben, ha a termék vagy az áru abban a formában, amelyben kivitelre kerül, nem megbízható és jól értékesíthető minőségű;

mivel az említett követelmények mindazonáltal elégtelennek bizonyultak annak biztosításához, hogy egyes, a 2759/75/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésében felsorolt termékek utáni visszatérítések kifizetésekor egységes feltételek érvényesüljenek;

mivel következésképpen az átlagminőségű termékekre vonatkozó és a gyengébb minőségű termékek utáni visszatérítések kifizetésének visszautasítását lehetővé tevő kiegészítő feltételeket kell közösségi szinten megállapítani;

mivel az 1601 00 99 és az 1602 49 19 KN-kód alá tartozó és a baromfihúst nem tartalmazó termékek esetében rendelkezni kell egy kiegészítő minőségi kategóriáról, amelyre nézve magas szintű minőségi feltételeket kell megállapítani abból a célból, hogy az ilyen termékek után nyújtott visszatérítés korlátozható legyen abban az esetben, ha a kiviteli engedély iránti kérelmekben megjelölt mennyiségek túllépik, vagy várhatóan túl fogják lépni a hagyományos mennyiségeket;

mivel az e rendeletnek való megfelelés biztosítására elengedhetetlenül fontos ellenőrzéseket bevezetni; mivel az említett ellenőrzéseket az 1167/97/EK rendelettel ([7]) módosított, a visszatérítésre jogosult mezőgazdasági termékek kivitelekor elvégzett fizikai ellenőrzések tekintetében a 386/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. szeptember 20-i 2221/95/EK bizottsági rendeletnek ([8]) megfelelően kell lefolytatni, és azoknak különösen ki kell terjedniük az érzékszervi vizsgálatra, valamint a fizikai és kémiai elemzésre; mivel a visszatérítési kérelmekhez ennek megfelelően csatolni kell egy írásos nyilatkozatot arról, hogy a szóban forgó termékek eleget tesznek az ebben a rendeletben megállapított követelményeknek;mivel a fizikai és kémiai ellenőrzések szabványosításának biztosítása érdekében rendelkezni kell bizonyos, világosan meghatározott elemzésekről;

mivel továbbá módosult a visszatérítéssel érintett termékek száma, és változások következtek be a különböző, érintett rendeletekre történő hivatkozások terén; mivel az egyszerűbb kezelhetőség kedvéért a legutóbb az 1526/92/EGK rendelettel ([9]) módosított, a bizonyos sertéshústermékek kiviteli visszatérítésére vonatkozó különleges feltételekről szóló, 1978. január 30-i 171/78/EGK bizottsági rendeletet ([10]) ennek megfelelően hatályon kívül kell helyezni;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Sertéshúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az export-visszatérítések – az egyéb közösségi rendelkezések és különösen a 3665/87/EGK rendelet sérelme nélkül – csak az e rendelet I. mellékletében felsorolt termékek után nyújthatók abban az esetben, ha:

a) azok megfelelnek az ott megállapított feltételeknek;

és

b) a kiviteli nyilatkozat 44. rovatában szerepel a következő szöveg: „a 2331/97/EK rendeletnek megfelelő áru”.

([1]) HL L 349., 1994.12.31., 105. o.
([2]) HL L 282., 1975.11.1., 1. o.
([3]) HL L 24., 1994.1.29., 2. o.
([4]) HL L 42., 1990.2.16., 6. o.
([5]) HL L 295., 1997.10.29., 3. o.
([6]) HL L 351., 1987.12.14., 25. o.
([7]) HL L 169., 1997.6.27., 12. o.
([8]) HL L 224., 1995.9.21., 13. o.
([9]) HL L 160., 1992.6.13., 12. o.
([10]) HL L 25., 1978.1.31., 21. o.

(2) E rendelet alkalmazásában az emberi fogyasztásra gyártott, és a felhasznált nyersanyagok, a kielégítő higiéniai feltételek mellett történő előkészítésük, valamint csomagolásuk következtében erre alkalmas termékeket a 3665/87/EGK rendelet 13. cikkének értelmében megbízható és jól értékesíthető termékeknek kell tekinteni.

2. cikk

Amikor a 2221/95/EK rendelet 5. cikkében említett ellenőrzéseket végzik, az ebben a rendeletben érintett termékekre irányuló ellenőrzések a következőkből állnak:

a) egy érzékszervi vizsgálat;
és

b) az e rendelet II. mellékletében megállapított módszereket alkalmazó fizikai és kémiai elemzések.

3. cikk

A 171/78/EGK rendelet hatályát veszti.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1997. december 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó minden tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1997. november 25-én.

a Bizottság részéről
Franz FISCHLER
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Bizonyos sertéshústermékek utáni export-visszatérítések megadásának különleges feltételei

KN-kód	Megnevezés	Termékkód	Feltételek
1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből és vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek		
	– Más:		
1601 00 91	– – kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül	1601 00 91 9100	a) tömeg szerinti fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 12 %-a b) hozzáadott víz nélkül c) állati fehérjék kivételével a fehérjék használata tilos
1601 00 99	– – Másféle:		
	– – – Olyan tárolóedényekben, amelyek tartósítófolyadékot is tartalmaznak, baromfihús- és belsőségtartalom nélkül	0601 00 99 9110	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 10 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,30 c) tömeg szerinti hozzáadott víztartalom: legfeljebb a nettó tömeg 25 %-a
	– – – Olyan tárolóedényekben, amelyek tartósítófolyadékot is tartalmaznak	1601 00 99 9100	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 8 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,45 c) tömeg szerinti hozzáadott víztartalom: legfeljebb a nettó tömeg 33 %-a
	– – – Másféle, baromfihús- és belsőségtartalom nélkül	1601 00 99 9110	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 10 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,30 c) tömeg szerinti hozzáadott víztartalom: legfeljebb a nettó tömeg 10 %-a
	– – – Más:	1601 00 99 9100	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 8 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,45 c) tömeg szerinti hozzáadott víztartalom: legfeljebb a nettó tömeg 23 %-a
1602	Más elkészített és konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:		
	– Sertéshúsból:		
ex 1602 41	– – Sonka és részei:		
ex 1602 41 10	– – – Házisertésből:		
	– – – – legalább 80 tömegszázalék hús- vagy zsírtartalommal	1602 41 10 9210	Víz/fehérje arány a húsban: legfeljebb 4,3
ex 1602 42	– – Lapocka és részei:		
1602 42 10	– – – Házi sertésből:		
	– – – – legalább 80 tömegszázalék hús- vagy zsírtartalommal	1602 42 10 9210	Víz/fehérje arány a húsban: legfeljebb 4,5

KN-kód	Megnevezés	Termékkód	Feltételek
ex 1602 49 19	– – – – – Más:		
	– – – – – – Baromfihús- és belsőségtartalom nélkül	1602 49 19 9120	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 12 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,30
	– – – – – – Másféle	1602 49 19 9190	a) tömeg szerinti állati fehérjetartalom: legalább a nettó tömeg 8 %-a b) kollagén/fehérje arány: legfeljebb 0,45

II. MELLÉKLET

Elemzési módszerek ([1])

1. *A fehérjetartalom meghatározása*

   A fehérjetartalom megállapítása a nitrogéntartalom 6,25-ös szorzótényezővel történő megszorzásával történik. A nitrogéntartalmat az ISO 937-1978-as módszer szerint kell meghatározni.

2. *A víztartalom meghatározása a Kombinált Nómenklatúra 1601 és 1602 vámtarifaszáma alá tartozó termékeknél*

   A víztartalmat az ISO 1442-1973-as módszer szerint kell meghatározni.

3. *A hozzáadott víztartalom kiszámítása*

   A hozzáadott víztartalmat a következő képlet adja: a – 4b, ahol:

   „a” = víztartalom,

   „b” = fehérjetartalom.

4. *A kollagéntartalom meghatározása*

   A kollagéntartalom megállapítása a hidroxiprolin-tartalom 8-as szorzótényezővel történő megszorzásával történik. A hidroxiprolin-tartalmat az ISO 3496/1978-as módszer szerint kell meghatározni.

([1]) Az e mellékletben említett elemzési módszerek – bármely, az ilyen módszereket érintő későbbi módosítás sérelme nélkül – az e rendelet hatálybalépésének napján érvényes módszerek. Ezeket az ISO titkárság teszi közzé; Svájc, Genf, 1, rue de Varembé.